



Universität Hamburg

Fachbereich
Sprachwissenschaften
Sprache, Literatur, Medien



Institut für Romanistik
Spanisch-portugiesische Abteilung

UHH • FB 07 • INSTITUT FÜR ROMANISTIK • SPANISCH-PORTUGIESISCHE ABTEILUNG VON-MELLE-PARK 6 • 20146 HAMBURG Josep Maria Bertran

Pàgina web

9. Dezember 2004

Hamburg, 03. 12. 04

El propassat dia 25 de novembre l'historiador Jordi Bilbeny va oferir una conferència a la *Universität Hamburg* titulada «Catalunya i el descobriment d'Amèrica». L'acte va estar organitzat pel lectorat de català d'aquesta universitat i comptà amb la col·laboració de l'Associació Catalana d'Hamburg i de l'Ajuntament d'Arenys de Mar. Entre el públic assistent hi havia alumnes i professors de diferents departaments de la universitat, representants d'associacions culturals iberoamericanes de la ciutat hanseàtica i alguns representants dels mitjans de comunicació del land. Durant més de dues hores va tenir el públic embadalit per la sorpresa i la força dels seus arguments a favor d'una operació de maquillatge i falsificació de la història de Catalunya. L'interès pel tema portà a una llarga i cordial tertúlia protagonitzada per professors de la universitat i el mateix Bilbeny en un conegut restaurant del campus.

L'endemà, divendres 26, la mateixa conferència tingué lloc a la universitat de Kiel, acte que organitzà la lectora de català d'aquella universitat, Núria Trias, juntament amb l'Associació Catalana d'Hamburg i de l'Ajuntament d'Arenys de Mar. L'interès pel tema quedà palès per la gran assistència de públic, sobretot estudiants i professors. També es féu una llarga tertúlia un cop acabada la conferència, que comptà amb la presència de professors i representants d'institucions llatinoamericanes de la ciutat. La presentació va rebre la salutació del

Universität Hamburg • Tor zur Welt der Wissenschaft

professor Charles J. Merrill, de Maryland, defensor de la catalanitat de Colom, i que en un català perfecte i com a antic alumne de la universitat de Kiel, se'ns adheria a l'acte.

Tant a Hamburg com a Kiel el que més sorprengué no fou que Colom fos o no català, sinó les innumbrables proves de censura i tergiversació maquinades des del poder per a ocultar una veritat que durant la intervenció del senyor Bilbeny semblava vessar pertot arreu. De vegades amb treballs magistrals, altres amb potineries gairebé insultants, la censura forçà i força encara a donar gat per llebre. La impressió general dels assistents és que en Bilbeny ens va obrir una porta que ni sabíem que existia.

Josep M Bertran
Lector de català a la Universität Hamburg